

\*\*\*\*\*

RAGAD ADVERTENTIE:

Kabar premii: 1 — 30 temboeng f.1. —  
Langkoengipoen, saben 10 temboeng oetawi  
kirang: f.0,50.

Advertentie limrah: f.0,15 sapisar:  
(aper: f.1,25).

Moendoet kapatjak langkoeng saking sa-  
pisan, oetawi moendoet dados lengganan,  
tepat rembag roemijin kalijan admini-  
stratie.

Hoofdredacteur:

B. SOEMARNA

kabantoe

REDACTIE - COMMISSIE.

\*\*\*\*\*

SWARA-TAMA

SERAT KABAR KATHOLIEK

Medal saben dinten Djoemoewah.

\*\*\*\*\*

REGINIPOEN LENGGANAN

SWARA TAMA

sampoen kalijan regining Soeara Katholiek

1 taoen . . . . . f.7,50 } njoewoen kabajar  
1/2 . . . . . f.3,75 } roemijin.

Adresipoen Redactie lan Administratie

IGNATIUS-COLLEGE

DJOKJAKARTA.

\*\*\*\*\*

Drukkerij „Canisius” Djokja.

ISINIPOEN.

Lampah koela dateng Ngeroem —  
Goentoer-Geni — Gesang rerajatan  
lan djagad Social — Saja ngangseg  
— Kabar mengeng — Pakempalan  
derma — Bahagia koela gatosaken  
— Nerang — Toemoet oeroen-oeroen  
sakedik — Ontjen sekar gambir melati  
— Oerap-sari — Correspondentie.

LAMPAH KOELA DATENG  
NGEROEM.

Rome (30) 29 Nov. 1929.  
Via S. Nicola da Tolentino.

Sambetipoen Sw. Tm. no. 2.

Setoe ending djam sedasa koela  
ndèrèk sowan dateng kraton Vatican  
inggang sapisanan. Amrih sampoen  
kapentil pijambak, koela anggamb-  
blok para Rama-sawatawis bangsa  
Fransch, Messopotami, Arab lan  
Tjina, inggang sami ngandikan  
Fransch, dados inggih kapeksa nan-  
doeki ginem tjara prans.

Sadoemoegining ngaloe - aloen  
ngadjuwakan Grédja St. Petros.  
mengiwa nrabas èmpir tratag ing-  
gang mèh ngoebengi aloen - aloen,  
andjog ing plataranigoen St. Domi-  
anus. Plataran poenika dipoenko-  
bengi gedong warni-warni, oepami-  
nipoen kantor pos lan kantor kawat  
ing pradja Vatican. Saking plataran  
mlebet régol sekèteng inggang ka-  
djagi pradjoerit bangsa Soewitser.  
Salah satoenggal kapatah nedahaken  
margi. Sasampoenipoen minggah  
oendak-oendakan wongsal-wangsoel  
noeroet margi wijar kaapit - apit  
tèmbok kalapis marmer, toer mawi  
pyan tèmko oegi kalapis marmer,  
ladjeng doemoegi ing Bangsal wijar  
pesagi djrambah, tèmbok, langitan  
kelapis marmer pèlès lan polèng  
mantja warni, kadjagi pradjoerit  
sadaja, mandi lawoeng mawi waos.  
Sandanganipoen pradjoerit sarwa  
lorèk djénè toewin biroe.

Wonten ing rikoe para prijantoe  
kakoeng poetri inggang sami sowan  
sampoen sami sametka ngentos  
dampoeh. Panganggè mitoroent pre-  
natan, kakoeng poetri sarwa tje-  
meng, poetra wanita nganggè koe-  
doeng soetra krawitan tjémeng.

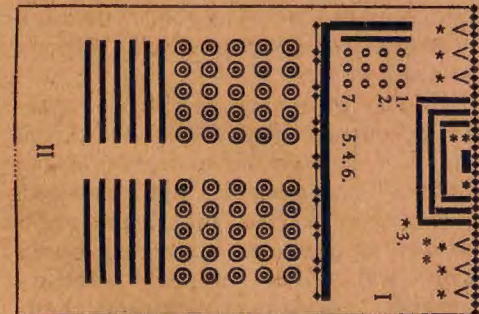
Samangsa wonten para loehoer ing-  
gang rawoeh, kados déné Kardinal,  
Biskop, Doeta mantja pradja, oetawi  
Satrija (ridder) loehoer pradjoerit dja-  
gi kaantri dipoenabani tjaoes oemat.  
Wah tjantas, jèn sinawang. Tijang  
sadaja sami gagah rekaos toer djaka.

Boten antawis dangoe wonten  
poeakawan menganggè sikepan lan  
sroenak pandji-pandji soetra abrit gi-  
lap, lan ngatoeri para kakoeng njing-  
gahaken topi. Sadaja tampi nomer. Sa-  
rang sampoen, para sowan kairit da-  
teng bangsal londjong, inggang saged  
amot koersi kalih atoes, inggih  
poenika bangsal konsistori.

Menggah gebyaripoen bangsal  
ngengrang sanget. Djrambahipoen  
marmer, tèmbokipoen dipoenlangse  
soetra abrit katjeplokan sekar pra-  
osan toer mawi dipoen-gantoengi  
gambaran inggang misoewoer.

Plangitanipoen kaeokir kakotak-  
kotak amrok asri, mamèraken ka-  
prigelanipoen inggang nggarap lan  
nandangi.

Bangsai waoe kapérang dados  
tigang pérangan. Koela atoei mri-  
kani gambar ing ngandap poenika.



Keterangan.

— dampar Kentjana.

— bloedroe kawiroe minangka singgetan.

— koersi.

— lingklik kalèmekan sembet woengoe.

— lenggahan pandjang kalangsè soetra  
abrit.

— lèndèjan lenggahan ngiras slintroe  
andap.

— konten.

— para oelama loehoer, inggang ngam-

ping - ampingi lan ngladosi ngarsa  
dalem inggang Sinoehoen Kangdjeng  
Sinanta Rama.

\*\* para Satrija loehoer, mengagem ke-  
prabon pradjoeritan.

V.V. para opsir loehoer.

1. inggang soemoenoe Kardinal Lorenti.

2. " " " Ehrle

3. " " " S.J.

3. inggang dahat sinoeba Pengageng-  
ipoen College bangsa Scot, pramo-  
garinipoen para inggang nengenaken  
kasoebagjan.

4. inggang langkoeng sinoeba Rama  
Djèndral S.J.

5 lan 6. Doeta mantja - pradja: inggang sa-  
toenggal doeta pradja Inggris.

7. Satoengging Biskop.

Para inggang sami sowan kairid  
mlebet ling no. II; para wanita ka-  
poerib koringgih wonten ing koersi.  
déné para wirja wonten ing ding-  
klik. Bokmenawi sami kepéngin  
priksa wonten ing poendi papan  
koela. Sampoen sami kagèd, lo!  
Koela atoei mriksani gambar ing-  
gang setiti lan koela tjaoesi antjer-  
antjer. Para maos rak ladjeng saged  
nginten-inten pijambak. Koela kapa-  
panaken wonten ing bangkoe, sa-  
wingkingipoen Kardinal Ehrle (2)  
let koersi palenggahan kalih ing-  
gang kotsong. Dados tjelak singasana  
roekmi, tebih - tebihipoen let 3 M.  
Wingking koela Rama saking Scot-  
land, inggang nanggal lan ngrigen-  
aken kasoebagjan, sisih kiwa Rama  
Abé saking Djepan.

Sarang para kardinal (namoeng 2)  
para Bisschop lan Rama Gene-  
raal S. J. kaapit-apit ing Doeta  
kekalih, sampoen sami tata lenggah,  
ngersa dalem tedak ginarebeg ing  
para Oepsir lan Satrija loehoer,  
poenapa malih para oelama loehoer.  
Sadaja djèngkèng, ngersa dalem  
paring berkah, noenten pinarak ing  
dampar. Sasampoenipoen inggang  
Sinanta paring sasmita kanti asta  
tengen, sadaja ladjeng linggih.

Pramoegarining para inggang nga-  
djengaken kasoebagjan madjeng,  
djèngkèng, ngadeg lan wiwit maos  
nawala dalem, inggang nerangaken  
bilih Rama Giovanni Ogilbè imam  
S. J. lan missionaris ing tanah Scot  
(Inggris sisih lèr) sédanipoen pan-  
tjen séda sahid, pantes kaangkat  
dados soebagia martir. Nawala  
waoe kaserat ing basa Latijn.

Bakda nawala kawaos, ngersa  
dalem imbawal pangandika, ngagem  
basa Itali, soeraosipoen kènging  
karingkes makanta:

2. Inggang Sinanta paring pana-  
rima dateng inggang sami njamboet  
damel, ngadjuwakan kasoebagjan-  
ipoen martir ing Scotland.

2. Ngendikakaken, menawi Rama  
Giovanni Ogilbè koten nganoenga-  
ken séda margi kapitadosipoen,  
nanging oegi margi toehoe dateng  
kawadatanipoen lan katresnanipoen  
dateng Ngeroem, dateng Vatican,  
dateng Kangdjeng Paus.

3. Kepjaking kasoebagjan dadosa  
toelada dateng kadang Katolik, ing-  
gang kapeksa gesang ing madyani-  
poen sesami inggang boten noeng-  
gil saréngat.

4. Paring pitedah dateng para  
sowan, amrih tatag, toehoe sentosa  
ing gesangipoen, boten perloe adrih  
senadjan rinoeboeng ing sambè-  
kala manékawarni, sinerang karoban  
mengsah, toer boten katah toeng-  
gilipoen mengsah ing pabaratan.  
Sebab poetrining Widdi tansah  
djinangkoeng ing Ramanipoen ing-  
gang Maha-asih, Maha-koewasal

Koela kerep mangalotjita lan mi-  
rangaken piwoelang prekawis pa-  
srah lan pitados ing Allah, nanging  
toemang dipoen dateng manah boten  
kados sapindah poenika. Dja-  
laran wedaring gagasan lantaran  
temboeng, inggang midjil saking  
toetoele dalem inggang Sinanta Ra-  
ma, Sesoelih Dalem Sang Kristoes.  
Gegentosipoen Santo Pétroes, ing-  
gang kapasrahan ngengèn para mén-  
da toewin tjempè, inggang sami  
soemebar ing saindenging djagad.

Kala semanten koela temtoe ké-  
mawon anggagas dateng Kadjag,  
koela Katolik ing tanah Djawi,  
inggang taksih nama kaslempit,  
sok asring kelara-lara, kekiran-  
grana inggang saged ambombong  
raosing manah sadoe. Éwaseman-

ten senadjan keraos - raos, meksa  
oegi boten alitan manah, boten  
oewas, margi ngènteti, bilih Goesti  
wonten ing poendi - poendi. Asta  
dalem boten wonten inggang koe-  
wagan nangksi oetawi ndoewa.

Bibar pangandika, Ngersa dalem  
ngililani para loehoer sawatawis  
ngabekti panembah pada dalem.

Sasampoenipoen paring berkah  
dateng inggang sami andèr sowan,  
Ngersa dalem koendoer ngedaton  
kadèrèkan para pendèrèk.

Para inggang sami linggih ing  
satjaketipoen singa-sana sami di-  
poenedoemi toeroenan nawala dalem  
inggang mentas kaandaraken, awoe-  
djoed lembaran ageng, kaglitir ti-  
nangsoelan soetra woengoe mawi  
gombjok djénè. Koela oegi tampi.  
Ing sasaged-saged badé koela emi-  
emè minangka pèngèt.

Bibar poenika koela toeroes ma-  
gita-gita medal konten I, mendet  
topi, lan gegantangan dateng bangsal  
inggang kanggé ningalaken pisoeng-  
soengipoen pradja Duitschland, ing-  
gang mentas dateng. Pisoengsoeng  
waoe woedjoed bala-petjah kagem  
kemboel dahar andrawina, warni  
kembangan sabangsaniipoen tjatjah  
600 idji. Sadaja kasoengging lan  
kapraos bergas, toer garapan tangan,  
dados boten kaetjap. Katingalipoen  
ngéman - émani jèn kagem dahar,  
mèh kesaènen. Temtoe kémawon  
kirang pakolèh jèn dipoenanggè  
lambaran ngoeojèng djangan bobor,  
oetawi ngoeleg sambel bawang.

Béndjing èndjing Ngahad sapi-  
sann ing woelan December, koela  
kalijan ndèrèk Mi wonten ing St.  
Pieter, inggang koendjoekaken nger-  
sa dalem inggang Sinanta Rama.  
Dinten Selasa 3 Dec. kadawoehan  
sowan ngabekti dateng Vatican.

A. S.

GOENTOER - GENI.

Kados inggih katah prijantoe  
inggang sampoen priksa bilih Goen-  
toer-Geni poenika namaning doeso-  
en kabawah kaonderan Sandèn, dis-  
trik Pandak, tebihipoen saking  
kita Ngajogjakarta watawis ± 17  
paal, kepurnah ing sakidoel - kilèn  
kita-Ngajodja.

Ing doesoen Goentoer-Geni, poe-  
nika tetjangipoen katah inggang sa-  
mi ngrasoek agami Islam, oegi won-  
ten malih inggang sami ngrasoek  
agami Protèstan, awit kantja Pro-  
tèstan oegi sampoen dangoe ang-  
gènipoen amentjaraken kabar kabi-  
ngahan Indjil soetti, wonten ing  
kotoeoban ngrikoe; tandanipoen  
boten tebih kalijan Goentoer-Geni  
wonten Hospitaal jasanipoen zending,  
manggèn ing doesoen Sandèn. Da-  
dos inggih boten anggoemoenaken,  
bilih ing ngrikoe sadèrèk Protèstan  
oegi katah tjatjahipoen.

Ing Goentoer-Geni wonten sadèrèk  
gangsai, awasta poen: Martasoewita,  
Soeradirja, Kartasentana, Setrakarija  
toewin Mangoenkarija.

Tijang gangsai poenika sami  
adedasar ngèlmoe makripat, lan oegi  
ngèlmoe klenik; poenapa malih mawi  
awewaton: Goesti Allah ikoe ana ing  
papan tjioet ora sesak, ana papan  
amba ora lodok.

Wondéné sadèrèk gangsai poeni-  
ka inggang dados pangadjengipoen  
sdr. Martasoewita, sanèsipoen na-  
moeng ambantoe.

Saking pepadang Pangéran, ing  
Gandjoeran wonten goeroe agami  
i. p. R. M. Prawiramandjaja, ing-  
gang boten ngétang sajah anggè-  
nipoen anglampahi ajahan Dalem,  
mentjaraken Indjil ing sagadoeki-  
poen.

Noedjé satoengging dinten poen  
Martasoewita saged pinanggih ka-  
lijan goeroe agami ing nginggil  
lan oegi kepranan ing rembag pra-  
kawis agami, pamilih wiwit ing  
dinten poenika njagahi toemoet wo-  
etjalaran ing Gandjoeran seminggoe  
kaping kalih. (5 paal tebihipoen).  
Rèhipoen tebih, dangoening-dangoe  
poen goeroe agami mesakaken lam-  
pahipoen, toemoenten pijambakipoen  
ngawoni ndatengi ing Goentoer-  
Geni, mawi piet.

Saking pepadang Pangéran pa-  
sinaonipoen kalijan gampil, kados  
dédé kadjengipoen pijambak. Dja-  
laran poenika saged noenten kabap-  
tis sesarengan kalijan kantjanipoen  
watawis wonten pitoe.

Sabakdanipoen poenika saja  
ngangseg katah malih inggang sa-  
mi toemoet woetjalaran kinten-kinten  
tijang sèket.

Ing salebetipoen woelan Decem-  
ber 1929 wonten tijang nembelas  
inggang sami kabaptis.

Poen Martasoewita namanipoen  
Silvester, Soeradirja Matheus, Kar-  
tasentana Marius, Setrakarija Mar-  
tinus toewin Mangoenkarija Pétrus.

Wiwit dinten poenika, tijang  
gangsai waoe sami kaparingan san-  
tosaning kadjeng, sadaja sami nijat  
damel Grédja alit-alitan, kanggé anje-  
kapi kabetahaning Katholiek ing  
doesoen Goentoer-Geni.

Sadaja sami reobek, toewin bo-  
ten nilar ing sembahjangan; saoe-  
badé toemandang ing damel, boten  
ngliwaken sembahjang, lang-  
koeng-langkoeng manawi kekiran-  
grang oetawi madé.

Menggah inggang kagarap roemi-  
jin njitak banon, kalijan nglem-  
pakaken kadjeng kanggé mbesmi banon  
waoe. Wiwit njitak doemoegi ram-  
poeng dados banon dangoenipoen  
kawan woelan.

Sapoenika tijang gangsai waoe  
wiwit nandangi damel Grédja i. p.  
padamelan soetti; wonten inggang  
pados wedi, wonten inggang damel  
oesoek, wonten inggang ngrembag  
gamping, wonten inggang ngoekoer-  
oekoer papanipoen toewin sanès-  
ipoen; sadaja waoe boten nilar sembah-  
jangan, sabab watonipoen: „Goesti  
Jésoes ikoe Maha-soegih, jèn disoe-  
woeni apa-apa sing dadi kaboetoe-  
haning soekma, mesti bakal maringi.

Katjarijos témboking Grédja moe-  
beng sampoen dados, kanten kori  
toewin tjandéla dèrèng wonten. Ba-  
dé toembas kadjeng, boten gadah  
jatra; badé neda pitoeloenganing sa-  
nès, roemaoes kirang neda. Gagasan-  
ning sanès, aloewoeng njoewoen  
dateng Goesti Jésoes, inggang mesti  
soegih ing samokawis, toer inggih  
ageng kawelasanipoen doemateng  
para oemat.”

Wasana sadèrèk gangsai waoe sa-  
mi sembahjang sesarengan akanti  
oemat, pitados, telatos toewin troes-  
ing manah, perloe njoewoen ka-  
djeng, kanggé kori toewin tjandéla.  
Goesti Jésoes rena sanget midan-  
getaken panjoewoenipoen sadèrèk  
gangsai waoe, woewana saking kersa-  
ning Goesti, rama Van Driessche  
tindak dateng Goentoer-Geni.

Sakondoripoen ing Pastorie Kam-  
pementstraat, kaleresan priksa rama  
Beune saweg andoengkari kadjeng  
djatos badé dipoen boetjal, awit ka-  
tingal ngregedi pastoean.

Sanalika rama Van Driessche la-  
djeng ngendikan kalijan rama Beune  
prakawis kadjeng bongkaran poenika,  
sampoen ngantos kaboetjal, badé  
kaparingaken sadèrèk Goentoer-Geni  
inggang ambetahaken sanget. Wasa-  
na kadjeng toemoenten kasoeng  
dateng Goentoer-Geni.

Kadjawi poenika sadèrèk Prawira-  
mandjaja saged njetjaraken kori  
ageng tilas korining kandang montor  
kagoenganipoen toewan Schmutzer  
Gandjoeran.

Sapoenika Grédja Goentoer-Geni  
sampoen dados, kagarap toer dalem  
gangsai woelan; jasanipoen sadèrèk  
Djawi, (tijang gangsai) inggih boten  
ageng, kinten-kinten tjekap tijang  
100. (soek-soekan).

Tetep pangéram-éram poenika  
koela mastani, awit namoeng tijang  
gangsai toer inggih boten soegih,  
poenapa malih boten abanda kapin-  
teran, teka saged damel jejasan  
inggang kados mekatan.

Padvinder Gandjoeran sami toe-  
mandang toemoet ngrèntjanti rere-  
s ing djawi, poenapa malih oegi  
ngatoer-ngatoer ing nglebet Grédja,  
saéngga sarampoengipoen katingal  
sant. Tanggal 3 Januari 1930 dawah  
dinten Djoemoewah sepisan, Grédja

waoe dipoenberkahi pandjenenga-  
nipoen rama van Driessche, mawi  
Mis ageng, kadjenengan pandjenen-  
ganipoen rama Hagdorn lan rama  
Hellings.

Kadjawi poenika toewan Schmut-  
zer nèm sepoeh, kalih - kalihipoen  
kalijan inggang garwa, poenapa ma-  
lih sadèrèk ing Ngajodja ± 30 ageng  
alit, sami merlokaken angombjongi,  
angramèkaken dinten berkahan poe-  
nika.

Para zangers saking Gandjoeran  
winantoe oengeling orgel, soewan-  
tenipoen angrangin, adamel rege-  
ning pakoeraman. Padjang-padja-  
ngan ing djawi toewin ing nglebet  
oegi katingal angresepaken.

Bibar Mis watawis djam 10 lang-  
koeng saprasekawan, sadèrèk Silves-  
ter Martasoewita, atas namaning sa-  
dèrèk gangsai angatoeraken panoe-  
woenipoen dateng para rama-rama,  
mihwa para toewan toewan lan njo-  
jah-njojah, oegi dateng para njo-  
jah, sadé sampoen kersa andje-  
nengi angramèkaken dinten poenika.

Kadjawi poenika angandaraken ba-  
bad-babadipoen, déné pijambaki-  
poen saged mertobat toewin kados-  
poendi déné Grédja Goentoer-Geni  
saged dados. Wondéné soeraosipoen  
inggih kados orèhan ing nginggil.

Sadèrèk Setrakarija oegi ngliara-  
ken bingahing manahipoen, déné Pa-  
daleman Soetti saged dados, lan sa-  
poenikanipoen oegi sampoen biner-  
kahan.

Sadèrèk Soegiri atas namaning  
K. W. Ngajodja, ngatoeraken kasoe-  
ngan dateng para sadèrèk ing  
Goentoer-Geni, inggang sami go-  
tong rojong ada-ada adamel Grédja,  
inggang sanget ageng pigeenanipoen.  
Poenika pantes kinarja toeladaning  
para oemat Katholiek sadaja.

Boten langkoeng koela toemoet  
memoedji, moegi-moegi Padaleman  
Soetti inggang sampoen binerkahan  
poenika sageda sangsaja dangoe,  
sangsaja ambijed oewohipoen toe-  
win angrembaka ronipoen, wasana  
saged angajomi para sadèrèk ing  
Goentoer-Geni sadaja.

Pandjenenganipoen rama Van  
Driessche ngandika atas namaning  
para Walandi lan njojah-njojah, bi-  
lih sadaja para tamoe sami goemoen,  
déné wonten krekat inggang kados  
makaten, toer inggih saged saé ke-  
dadoanipoen. Nanging inggih ka-  
tambahan, sampoen ngantos oemoek  
angsal pangalemning sanès, awit  
oemoek poenika dedasar inggang  
andjalari tebih dateng Pangéran.

Prajogi matoer noewoen dateng  
Goesti Allah, lan njenjoewoen soe-  
pados pinaringan saja anggregoet  
mboedjeng sampoernaning gesang.

Ing wasana moegi-moegi lelam-  
pahan nginggil poenika sageda da-  
dos paloepining para oemat Katho-  
liek sadaja, toemoentena saged ka-  
lampahan ing sanès pangéran.

Taklim koela

L. J.

LARASATI.

GESANG RERAJATAN LAN  
DJAGAD SOCIAL.

Wewenang lan wadjibipoen ti-  
jang sepoeh dateng anak.

Sampoem tjeta sanget, welih tijang  
sepoeh inggang gadah wenang lan  
wadjib moelasara anakipoen. Lan  
sapoenika poenapa inggang kedah  
katindakaken?

Manoengsa poenika toemilah ing-  
gang kaparingan boedi, kadadosan  
saking soekma, inggang boten badé  
sirna lan badan inggang badé sirna.  
Ngènteti inggang makaten poenika,  
sampoen terang sanget, poenapa  
inggang kedah katindakaken ing ti-  
jang sepoeh; nomer satoenggal mar-  
soedi saéning soekmanipoen laré;  
panggoela-wentah rohani (geeste-  
lijke opvoeding) kedah karoemijina-  
ken, kedah kaewratkan ketimbang  
panggoela-wentah jasmani (lichame-  
lijke opvoeding), senadjan pang-  
goela-wentah djasmani boten ké-  
ning katilar, o babar pisan boten  
Manawi laré taksih alit, bijoengi-



poen pijambak ingkang kedah moe-lasara, njoekani teda; dados boten kénging kalémbaraken datang ti-jang sanès. Déné manawi badani-poen ringkih kénging kapasrahaken ing sanès, manawi poenika saras ing sadajanipoen. Prakawis poenika sadèrèk Djawi kados boten soesah soemelang adrih bokmanawi nilar wadib; awit sadaja kémawon, ing-gih prijantoe, inggih tijanga li-mrah, tentoe ndjagi datang anaki-poen (baji).

Tijang sepoeh kedah ngreksa ka-wiloedjenganipoen badan toewin soekmanipoen anak. Pangreksani-poen sarana ndjagi:

Soepados anak sampoen ngantos tjelak-tjelak ing bebaja pedjah oet-awit bebaja ingkang njirnakaken kasarasanipoen. Bangsa prijantoe asring gadah abdi ingkang ngoelat-oelataken poetraniipoen. Bangsa ti-jang alit boten toemindak makaten poenika. Mila sasaged-saged ladjeng dipoenemong pijambak, toer mawi kasambi njamboet damel. Manawi sampoen gadah anak ingkang raji ageng, poenika ingkang kapoerih momong; ananging ingkang mo-mong waoe kerep taksih remen-dolan pijambak, ladjeng soepé dateng momonganipoen; woosana kerep manggih tiwas.

Samangsa laré sakit, tijang sepoeh kedah énggal-énggal pados djampi, moerih saras saktipoen. Ingkang prajogi ngoendang dokter oetawi tijang ingkang ngertos ndjampeni. Sampoen pisan-pisan tijang ngoe-gemi kolotipoen, namoeng pados oesada satjandak-tjandakipoen ké-mawon; terkadang neda toeloeng, tijang ingkang boten soemerep ba-bar pisan datang djampi. Langkoeng-langkoeng manawi sakit nglebet bo-ten ketingal, poenika sinten ingkang saged mantoenaken, kedjawi ingkang sampoen damang poenika?

Tijang sepoeh koewadjaban njoe-kani pangadjaran datang anak; liri-poen: ndjagi kedadosanipoen ing bédjeng. Sakinten tijang sepoeh bo-ten katenggan ing banda kanggé bektani anakipoen, kedjibah sanget ngoedi soepados anakipoen angsal pakarjan, sageda ladjeng gadah pangoejadiwa pijambak.

Sakatah-katahpoen tijang sepoeh boten kirang ingkang owel tjotjotjel arta kanggé madosaken kasageda-nan anakipoen; kosok-wangsoel, wonten kémawon tijang sepoeh ingkang boten ngéman ngedalaken wragad kanggé mbandani anak, se-bab koemedah-kedah gadah anak ingkang dados prijantoe, ngantos sadaja sapanedanipoen, sanadjan ingkang kirang nalar pisan, inggih dipoentoeroeti.

Makaten poenika boten prajogi; tijang ingkang nomer satoenggal na-ma kirang djembar pamawasipoen; déné ingkang nomer kalih, kénging kawastanan kirang ngatos-atos.

Tijang sepoeh boten kénging ba-bar pisan ngawoet-awoet bandani-poen kanggé rerojalar; ananging ke-dah gemi, wekel panjamboet da-melipoen, soepados sageda wonten ingkang kanggé dinten wingking; dados njèlengi poenika sampoen wadjihipoen. „Wong toewa, kang koedoe ngloempoeaké brana anaké; ora kosok-balèn, anak kang koe-doe golèk banda kanggo wong toe-wa:” makaten pangandikanipoen ra-soel agogeng Santo Paoloes.

Doemoegi semanten koela saweg ngrembag koewadjabanipoen tijang sepoeh datang anakipoen ing ba-bagan djasmani; dinten wingking ngrembag sanèsipoen.

Noewoen. A.

#### SAJA NGANGSEG.

Mangsoeli prakawis serat kabar padintenan kangé tijang Katholik priboemi.

Wonten ing Sw.T. no. 39 (8 No- vember 1929) kaleda angèntaken: Kados-poendi sagedipoen kita tijang Katholik priboemi damel serat ka-bar padintenan; ladjeng dimas C. Ordeeka wonten ing Sw. T. no. 42 nerangaken sapinten agenging pi-goenanipoen serat kabar, sarta ne-dahaken kados-poendi pamanggih lan pangandikanipoen para pinoen-djoel lan para soegih koepija, sarta nglairaken gagasan toewin goemoen-ipoen. Ingkang makaten poenika dimas C. O. kénging koela wastani notjogi wontenipoen dagblad, lan oegi katingal anggenipoen remen badé ambijantoe. Boten langkoeng sageda kaboe lan kataha sadèrèk inkang makaten! Ing Sw. T. no. 45 sadèrèk Soe-Tédja nerangaken a-wrat lan betahipoen tijang badé da-mel dagblad, lan neda soepados nganggé basa mjadjeng, toewin mastani jèn koela gadah oesoel. O, boten, prakawis oesoel boten babar pisan, koela namoeng nenangi lan angèntaken, mangga koela atoeri maos sapisan malih! Prakawis basa Mladjeng; soemanggal Déné ingkang sampoen oesoel datang P.K.W. poe-nika K.W. Blitar (mirsanana verslag K.W. Blitar ing Sw.T. no. 45). Lah

mangga koela atoeri manggali sa-èstoe.

Sapinten agenging goenanipoen prakawis ingkang dipoenoesoela-ken?

Kados-poendi oesoel waoe saged toemindak poenapa boten?

Toemindakipoen waoe kados-poendi njengka poenapa boten, badé ngoetjiwani poenapa boten?

Saged lestantoe poenapa boten? Tjekakipoen kedah kapanggali ingkang pandjang; awon lan saenipoen kados-poendi? Bédjeng kanggé sangoe datang kongres P.K.W.

Eman sanget jèn para kadang Katholik priboemi taksih sami dè-rèng mangertos datang agenging goenanipoen pers. Poenapa taksih kirang pandjang oréhanipoen dimas C.O.? Poenapa taksih kirang terang? Ing Tamtama Dalem Dèwi Marjah 15 December 29 poenika oegi ne-rangaken sapinten dajanipoen Pers. Sanadjan sadèrèk Afrika, ing wek-dal sapoenika sampoen sami seng-koet toemandang wonten ing pers. Poenapa kita tijang Djawi Katholik namoeng badé ngétja-étja kémawon? Temtoe boten! Koela pitados jèn sadaja gotrah Katholik djaler èstri badé saijeg roekoer mbantoe nga-gengaken pers kita. Koela pitados jèn poenika badé kapanggali saèstoe.

Oesoel waoe sagedipoen toem-in-dak mitoeroet sadèrèk S. T. kedah gadah pawitan—poenika leres. Lah soemangga sami pados pawitan. Manawi owel èntre sapoenika damel andil kémawon. Agenging andil f10; tjatjahipoen 1000. Dados saged da-mel pawitan f10.1000. Ingkang ké-nging toembas andil sadéngah tijang lan kénging langkoeng satoenggal.

Betah baow, waton sampoen won-ten artanipoen, saèstoe gampil. Mila ingkang kedah karoemijnaken ang-genipoen pados pawitan roemijn.

Ing wasana sadaja poenika waoe koela soemanggakaken datang ka-dang Katholik sadaja, minggahipoen datang K.W.K.W.; soemengkanipoen datang P. K. W. P. K. W. tamtoe sampoen damang sanget datang bé-tah kita tijang Katholik ing ba-bagan social. P. K.W. temtoe inggih ndjagi sanget datang wiloedjenging tijang Katholik ing tembé wingking. P. K. W. temtoe ngemen-emenaken sanget damel jejasan lan nggegesang jejasan ingkang sampoen dados, namoeng kanggé kita tijang Katho-lik toemoeroenipoen datang anak-poetoe.

Ingkang poenika mangsa borong! M.J.S. Hardjasoebrata.

#### KABAR MENGENG..... DAMEL KIRANG SENENG.

Bintang Mataram\*) metik wartos Soematra bode, makaten wosipoen: Alasan *Padri diboenoh orang*, sebab ia *didakwa memboedjoek pe-rempean dan gadis-gadis dengan antjaman!*

Lo, memboedjoek bab poenapa, bab agami, poenapa bab sanès.

Manawi ingkang martosaken nger-tos terang temtoe saged damel ka-trangan maton. Manawi kabar kados makaten waoe boten pantjèn di-poendamel kanggé ..... padri, koela wani mastani djoeroe kabar mengeng waoe, boten ngertos terang, namoeng getok toelaaaaaa blèken.

Kaeningana temboeng: „memboe-djoek” poenika toemrap moerid pa-dri damel saking koeping. Ewa-déné jèn pantjèn maton badé poenapa malih, alah gelar déning jekti! Mangké gèk temboeng Padri oegi sanès malih, ha rak kodjoer pitoelikoer. Ngatos-atos prijantoe, menawi damel pawartos. *Bajoworo.*

#### PAKEMPALAN DERMA.

A. Dospoendi dimas, panggenan pandjenengan sampoen wonten tjabang K. W. oetawi P. P. K. D.?

B. Boten saged kamas. Sapisan sedèrèk Kath, boten sapintena kati-hipoen; kaping kalih panggenanipoen pating prentja tebih-tebih.

A. Makaten kémawon dimas. Me-nawi ngedegaken tjabang K. W. oet-aw P. P. K. D. boten saged; nga-wontenaken pakempalan derma ké-mawon. Gampil-gampil saangsang-alipoen. Oepami koewadjabani-poen lid namoeng kedah derma saben woelan, apesipoen fo, 10. Kados bo-ten badé kawraton.

B. Ladjeng, jatanipoen kader-makaken datang sinten?

A. Wa, poenika prakawis gampil. Oepami kanggé derma Sw. T. ingkang 20%; kanggé V. L. S. 50%; sanèsipoen kanggé sadjan, bokma-nawi wonten ingkang betah dipoen-dermani; kadosta: ing anoe wonten karisakan, ing anoe badé ngedegakan Grédja Djawi l.s.p.

B. Inggih, tjobi woelan ngadjeng koela ajatanipoen.

A. Manawi sampoen saèstoe ma-deg; perloe kakabaraken ing Sw.T. soepados katiroe ing sanès panggé-nan.

B. Inggih sendika. P. P. T.

\*) Bédjeng malih kaseboetaken nomer pinten. Red.

#### BAHAGIA KOELA GATOSAKEN.

Ontjèn P. Mérah\*) ingkang toe-moedjoe Bahagia koela anggep ka-singgihan sanget. Kados-poendi penampi Bahagia? Jèn manoeet soe-merep koela remen datang djedjeg kelatjoeting temboengipoen, ingkang dipoensarowé kedah bikak topi kados saben-saben anggenipoen ngendika datang katah, minangka pambélaning kadjedjegan. Déné mangké meta-méta, koela ingkang migatosaken ladjeng kepeksa ngoe-tjap looo, lan sedia „gowok santerf kanil” kanggé pènipoen. Dagblad ingkang sampoen klebet popiler, temtoe saged mboektèkaken para-dahipoen, jèn kersa!

Woosana sampoen nginten Swara Tama, manedja damel tjloréngan o boten! Sw. Tama oematipoen remen lan tjotjot datang koran djedjeg lan adil kados Bahagia wingi-wingi.

*Bajoworo.*

#### NERANG.

Ing Sw.Tm. no. 40 tg. 15-11-'29 kolom 4, larikán 13 saking ngandap, pag. 1, wonten oengel-oengelan: mangka G.D. poenika prijantoe.

Ingkang poenika, neda keparenga paring seserepan, G.D. poendi ingkang kagolong (tetep klebet) prijan-toen?

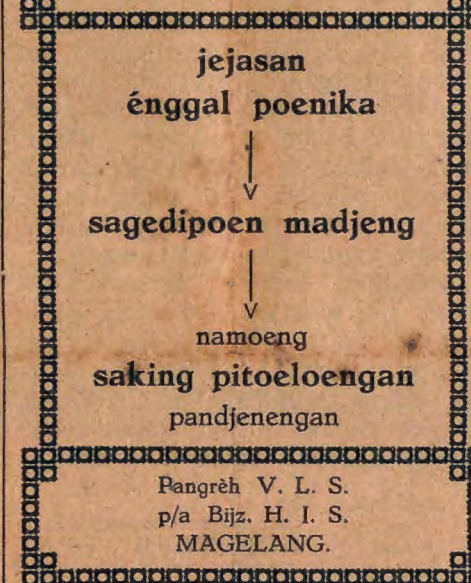
Wosing pitakèn poenika, (poen pa-njerat) boten nijat babar pisan, mè-ri, srèi, goemedé, ambek koemloeng-koeng, apes boten remen bangsanipoen sinoeng dradjad, poenika bo-ten. Saloegoet kolang-kaling pinara sasra loogoe saking emeng (semang-semang oet. roengak-roengak).

Ing ngrikoe prijantoe poenapa sa-king Djawinipoen temboeng Ambte-naar? (pegawai, pendjabad Mlj.).

Ingkang kawastanan prijantoe poenika poenapa?

Jèn tjotjog, poen panjerat gadah pamanggih, mastani, santana koela warganing Radja. Awit saking tem-boeng PRAJAJI. (Manawi leres ané).

#### VAN LITH-STICHTING



Mila ladjeng, para ingkang déde darah, ingkang kapareng nganggé (ngagem) letter W oetawi aksara tjek-an tjirining Kraton, (oep. P. B.) kawastanan prijantoe, awit tampi serat kakantjangan (besluit). Dados abdi sinelir (pinilih) prasasat kineo-la wisoea dados warga, djer na-dyan kanti rekaos nglampahi ajahan, angsal semboelih, tampi tjadong oet. pantjèn saben woelan manoeet an-dap-inggiling dradjadipoen.

Ing sawenèhing panggenan sad. G.D. kasamèkaken kalijan bebaoe doesoer. (Sami kalijan pangkang poenapa, sami boten terang). Poen panjerat sadèrèngipoen maos Sw.T. kaseboet, pitakèn datang salah sa-toenggal prijantoe B. B., G. D. poenika prijantoe poenapa déde? Boten angsal wangsoelan goematok poenika dèrèng terang.

Ingkang paring serat kakantjangan sinten? (toemrap pasisir lo!). Ing Vorsten Landen koela oegi boten ngretos, awit késah koela saking V.L. sampoen watawis 16 taonan.

Ingkang mbajar sinten?

Koela gadah padjeg pasitèn sa-tjoewik, poenika mawi intilan. Koe-la pitakèn datang loerahipoen, lo, di loerah, kok mawi intilan, tyang namoeng semanten; wangsoelani-poen: o, inggih intilan poenika kang-gé mbajar G.D. Poenapa leres ma-katen? (Intilan poenika ing padoe-noengan koela ngrika lan ing doe-soen koela ngrika, boten sami, ka-woeningana).

Malih wonten G. D. boten kepa-reng mawi das lan kraag. Sabab?

Poenika poen panjerat raji matoek, awit mbeborosi, lan boten pantes oepami nganggé openjas das-dasan, ngiringaken semahipoen nggè-dong ténggok. Na—nging sampoen kagèt, jèn wonten G.D. saged gadah fietsauto.

Wasana sampoen klintoe ing pa-mawas. Awit lenging sedy, satengoe tan mangangkah damel gendra.

Pangkamsanta.

DAÈNG MANGGELENG.  
K. S. - Al. - Km. - Bgl. 21-12-'99.

\*) Bédjeng malih kaseboetaken nomer pinten. Red.

#### TOEMOET OEROEN-OEROEN SAKEDIK.

Poenapa para sadèrèk sampoen maos ontjèn Patjar Mérah ing Sw. Tm. No. 47 ingkang saking pandoegi koela kedah nomer 1 ing taon poenika? Manawi sampoen, temtoenipoen inggih sami anjoeraos kados-poendi ngesipoen. Kanggé koela tijang redi, tebih djagad se-srawoengan, kok matoek sanget ma-katen poenika. Mila katah pigoe-nanipoen mangertos basa warni-warni poenika; sebab ladjeng djem-bar djadjahan kita, katah seserepan toewin bablas paningal kita, dedel moeloek doemoegi poendi-poendi. Poenapa malih boten namoeng moe-rakabi badanipoen pijambak, tijang sanès oegi toemoet ngoendoeh wohi-poen; semanten poenika manawi boten dipoenrendem ing salebeting wardaja, nama dados wastra loeng-sed ing sampiram. Wah éman sa-nget; wonten toeladanipoen?..... Katah sanget.

Para sedèrèk! soemangga tjat-tjoet, sampoen kendel ing margi, ngombjongi sad. Patjar Mérah; langkoeng-langkoeng poengkasaning oréhan pantes kita gatosaken, ing-gih poenika; njakèken economie. Propaganda, oeroen baow pinten-pinten, badé sakedik tandjanipoen, samangsa lembèk oetjoeling kantong, dados zonder economie. Sakedik badé paédahipoen, kita mangertos basa mantja warni, manawi boten saged andatengaken ingkang dipoen-waos, alias koran-koran saking man-tja negari. Lan oepami kita dèrèng mendet koran kita pijambak, poe-napa badé kedoengsang-doengsang pados koran sanès negari? Lo, sa-wenèhing tijang inggih wonten ingkang makaten poenika, nanging.... Makaten poenika wonten èmpiri-poen sakediilik sanget, oepami ké-mawon bab regi. Kados „De Tijd”, poenika dagblad, medalipoen sadin-ten-dintenoen ngantos nembelas katja, kok namoeng pangaos f 4,50 sakwartaal. Koela raji ngoengoen. Anggoemoenaken malih: „De Tijd” sapoeika mawi avond-poenapa och-tendblad koela soepé, reginipoen malah.... medak, namoeng f 4. sakwartaal. Poenika kados-poendi;

djoedeg koela!! Poenapa margi ka-tah ingkang dados aboné poenapa kados-poendi poenika.

Kersanipoen ki Patjar Mérah tem-toenipoen namoeng ingkang soeme-dja bantoe Sw.Tm. dados boten sa-daja; mangké ladjeng kados-poendi! Nijat kemadjan, kados déné Toerki. Présidènipoen, sang Kamal Pascha poenika ada-ada énggal; ngrembag saèstoe datang kemadjan, ngan-tos kénging dipoenwastani modern embahnè modern. Tijang priboemi ngrikoe dipoenpeksa sinaoe basa Latin; sanès *aksara* Latin, nanging *basa*, i. p. basanipoen tijang Itali roemijin; basa Latin, sapoenika sam-poen boten kaoetjapaken; nanging basa Itali sapoenika, wonten èmpiri-poen katah. Basa Latin waoe poe-napa badé katah pigoenanipoen toemrap tijang priboemi ngrikoe? Koela kirang priksa; nanging katah ingkang mangajoebagja tradjangi-poen sang présidèn. Kok anèh.

Para maos! Poenapa ngriki badé kepèntjoet datang pranatan poeni-ka? Mangké gèk sadaja ladjeng sinaoe basa mantja negari! O, sam-poen soemelang; boten-botenipoen badé salang toendjang rebatan roe-mijin. Oepami sèwoe wonten se-toegel kémawon, sampoen nama ka-tah. Lo, koela boten badé njepèlèk-aken, babar pisan boten, ananging ningali ingkang sampoen kelampa-han, nitik ada-ada sanès, gadah tékad ageng poenika nama *awis*.

Ngertosi oengeling sastra poenika boten angèl, ananging manawi kedah ngrasaken asining sarem oetawi paiting bratawali, siapa maoe? iren; akoe trima ana ing boentoet.... Lah råk kodjoer makaten poenika.

Para sadèrèk! Soemangga ngang-seg; sampoen ngétja-étja sampoen ngantos telompé; mriksanami ngiwa nengen; noelada actienipoen go-longan sanès. Poenika dadosa katja benggalaning tradjan kita, sebab kita oegi badé ngadjengaken bangsa.

Soemangga ngempal dados sa-toenggal, soepados sentosa; djaman madjeng; sinten ingkang boten poeroen?

*Pélo.*

#### OPVOEDING.

##### PANGLIMBANG.

*Mitoeroet Don Adrè Manjon.*

Soepados saged kadoemoegèn ingkang sinedya, goeroe poenika oe-taminipoen kedah kadoenoengan watak ngatos-atos, ambek adil, san-tosa ing tékad sarta saged ngenggèni doegi lan prajogi. Manawi tansah ngèmoeti prakawis poenika, tamtoe toemindakipoen saktèja lan katah pakolèhipoen.

Goeroe poenika wadji ngatos-atos, awit sinten boten ngatos-atos oetawi kirang ngatos-atos temtoe badé manggih reribed. Ngatos-atos poenika boten kénging namoeng sadinten kalih dinten, kedah sala-djengipoen, awit sinten ingkang pegat ing pangatos-atos kénging dipoen-wastani léna. Sinten ingkang léna kena. Liripoen kena roebéda. Pa-ngatos-atos poenika ingkang mra-nata, ingkang noentoen, ingkang dawoeh poenapa ingkang kedah dipoenlampahi oetawi poepapa ingkang kedah dipoensingki. Sinten ingkang gadah tanggulan noentoen laré, mangka nilar pangatos-atos, sampoen temtoe gampil njimpang saking ingkang leres, saged damel kasoesahanipoen ingkang dipoenrek-sa, awit gampil gadah tindak ingkang déde leresipoen. Tijang sepoeh ingkang mitajakaken anakipoen datang goeroe, poenika gadah pangadjeng-adjeng ageng. Manawi laré-laré sami boten dados awit saking pépèkaning goeroe, tegesipoen goeroe waoe adamel tjilakanipoen pijambak. Ka-djawi poenika namanipoen dados awon, manawi sampoen kaladjeng, angèl anggenipoen njakèken.

Boten namoeng ing bab ngoelat-oelataken laré, goeroe poenika kedah ngatos-atos, sanadyan salebetipoen nampèkaken piwoelang oegi boten ké-nging kirang wéwéka, amèkaniingkan gawat<sup>2</sup>. Damel rantjangan piwoe-lang ingkang badé katampèkaken, poenika inggih kalebet pangatos-atos.

Ngoeopados réka daja oetawi srana moerih piwoelang gampil dipoenngertosi, poenika inggih pangatos-atos. Nitèni wataking satoenggal-toeng-galing moerid gandèngipoen kalijan anggenipoen nglebetaken piwoelang poenika inggih tindak ngatos-atos. Manawi makaten goeroe poenika preloe sanget nitèni lagoe-lagéjaning moerid, ngoepados akal anggampil-aken piwoelang, damel rantjangan woelang kanti temen-temen, soe-pados kangèlanipoen saged toeman-dja, tegesipoen laré saged mangertos poenapa ingkang dipoenwedaken

ing goeroe. Ing saèstoenipoen sagedipoen mangertos gegelidaning piwoe-lang, doenoengipoen ingkang angèl-angèl toemrap laré-laré, poenika namoeng sarana pangodi. Manawi goeroe poeroen métni tindaking piwoelang ingkang sampoen, njoe-merepi manggah wohipoen, tamtoe katah paédahipoen. Poeroen takè-takèn datang tijang ingkang sampoen koelina njepeng laré, sampoen dan-goe anggenipoen moelang moeroek, poenika pangatos-atos ingkang ageng. Sakolahan ingkang goeroenipoen sre-gap-sregep, tamtoe moeridipoen ka-tah ingkang dados. Kasregepan poenika boten sanès inggih wedaring pangatos-atos. Begdja sanget moerid moerid ingkang goeroenipoen ngaosi datang pangkat sarta badanipoen, awit tamtoe ngarah-arab sampoen ngantos damel koetjeming badanipoen pijam-bak. Manawi ngaosi pangkatipoen poenika tegesipoen poeroen naliti poenapa ingkang sampoen kalampahan sarta manah-manah poenapa ingkang badé dipoentindakaken. Sam-poen wadjihipoen goeroe poenika kedah kénging dipoenanggé paoe-geran. Goeroe, manoeet kértata ba-sanipoen: Kena digoege, kena di-tiroe. Ingkang poenika kedah njata ing sadajanipoen lan kedah djoe-djoer lampahipoen. Perloe sanget ngarah-arab ing bab tetemboenganipoen sarta genah doedoek sèlèhing pamanahipoen. Boten preloe goe-roe poenika gela manahipoen, ma-nawi pangkatipoen boten dipoen-aosi, padamelanipoen kaanggep majar, kabekta saking djam sa-toenggal sampoen matoek. Ingkang ngertos rekaos lan botenipoen goeroe, poenika namoeng ingkang sampoen nglampahi ngetjakaken pandamelanipoen goeroe. Dados manawi wonten tijang basa nge-moengaken padamelanipoen tijang sanès, oetawi njepèlèkaken margi saking boten ngertosipoen, poenika boten preloe dipoenpredoeli, liripoen katampi lebet.

Koela wangsoeli malih oengel-oengelanipoen tijang Djawi: „Goe-roe ikoe koedoe kena digoege lan ditiroe.” Sampoen temtoe kémawon ngimipoen kedah njata, jèn nglah-iraken gagasan kedah tjeta, boten wola-wali, awit manawi méntja-méntja, nandakaken kirang kentjenging pikadjenganipoen. Lan ma-lihipoen, ing sarèhning dados pa-noetan, badé dipointiroe ing laré-laré, sampoen ngantos gadah tindak ingkang adamel koesoeding asmanipoen pijambak oetawi njoedakaken agengipoen ngitjalaken aosing badanipoen.

*Badé kasambet.*



# O E R A P - S A R I

## KABAR OEMOEM. INDONESIA.\*)

### KATRANGANIPOEN PARÉNTAH BAB GLÉDAHAN P. N. I.

— Ngéngeti agenging preloe; ing ngandap poenika para maos koela atoei „katranganipoen Paréntah bab glédahan P. N. I.” Sanadjan pamretal koela (saking De Koerier, oegi saking verslag Balai Poestaka) koela atos-atos sanget, nanging barang pretalan poenika boten saged ngetrepi sanget. Panjowoen koela, pamaosipoen kémawon ingkang alon.

**Salebetipoen parepatan Raad Kawoela kala tg. 10 Djanoewari, Wakil Préntah toemrap prakawis oemoem, toewan Kiewiet de Jonge, paring katrangan makaten:**  
Toewan Pangarsa!

Ing sakawit, Paréntah mila sampoen roemaoos kagoengan wadjab énggal paring katrangan dateng Raad Kawoela wonten ing tapoeiking parepatan dinten poenika, bab nafar-nalar ingkang andjalari Paréntah andawoehaken ngglédahi grija-grijanipoen para pangandjoer P. N. I. Paréntah mangretos, boten namoeng Raad Kawoela kémawon ingkang anggadhahi wewenang ageng kanggé neda katrangan waoe. Nanging katranganipoen Paréntah preloe toer migoenani sanget kanggé ngitjalaken kalintoe panampi poenapadéné pamanah ingkang boten leres. Pangangkahipoen College poenika, sageda énggal pikantoe katrangan, kados ingkang kawrat ing motieipoen toewan-toewan Koesoema Oetaya lss., lan ingkang sampoen tinampi déning College van Gedelegeerden tanpa mawi kaendi kala tanggal 3 woelan poenika, saestoeipoen namoeng ngitjalaken sedya ingkang mila sampoen dados kar-sanipoen Paréntah.

Katrangan ingkang badé koela atoeaken poenika, namoeng ngéngeti nalar ingkang preloe kémawon. Langkoeng roemijin koela nerangan poenapa ingkang dados pang-galihaniipoen Paréntah déné ngantos kepeksa toemindak kados makaten waoe. Sasampoenipoen makaten, koela ladjeng badé nerangaken sakedik-sakedik bab angsal-angsalan-ing (paniti priksa) kanggé sawetawis wekdal (voorloopige resultaten). Wasana koela badé soeka wawasan tjekak bab kawontenan samangké, langkoeng-langkoeng gagajoeitan kalijan tangkepipoen Paréntah dateng ébah-ébahaning kawoela ingkang toemindak doemoegi sapriki lan wekdal ingkang badé kalampahan. Salebetipoen poenika wonten wangsoelan pitakén-pitakénipoen toewan Middendorp kalijan toewan Fruin, ingkang kénging kawangsoelan.

#### Sebab-sebabipoen.

Toewan Pangarsa, poenapa ingkang andjalari Préntah ndawoehaken nindakaken glédahan ageng poenika? Kanggé mangsoeli pitakénan poenika, langkoeng roemijin kaparenga koela ngéngetaken kados poenapa kémawon pèpènggetipoen Paréntah samangké wiwit taon 1926 dateng ébah-ébahaning ekstrimist; kados poenapa kémawon Préntah anggènipoen mongsal-mangsoeli pèpèngget sawatawis rambahan; lan wonten parepatan Raad Kawoela ingkang kapengker tjeta sanget minangka pèpènggeting-kang **wekasan**. Wonten termijn ingkang wiwitan koela sampoen tjarijos, lan wonten termijn ingkang kaping kalih koela sengadja mangsoeli temboengan kados makaten:

„Para manggalaning ébah-ébahaning „oetjoel saka Nederland” mesti inggih mangretos; propaganda ingkang katindakaken temenan (actief) sageda gagasan „oetjoel saka Nederland” énggal sanget kasembadan, poenika mesti badé noewoehaken babaja ageng reresh toewin brontakan; lan prakawis makaten waoe kaanggep **wohing** actie, inggih wohing actie ingkang kawengkoer wonten saged kalampahan [redelijk voorzienebare naverking]. [— „De voorstanders van de „Los van Nederland”-beweging, hebben zich er natuurlijk er rekenschap van gegeven, dat een actieve propaganda bepaaldelijk voor een zeer spoedige verwezenlijking van de Los-van-Nederland gedachte, ernstig gevaar voor beroering en excessen met zich brengt, welke als de redelijk voorzienebare naverking van hun optreden zouden moeten worden beschouwd.”] Paréntah kagoengan pangandjeng-adjeng, Toewan Pangarsa, bilih para panoeutoening bangsa toemrap laladan waoe nedahaken mangretosipoen dateng tatanggalipoen; lan prakawis mangretos dateng tatanggalan poenika waoe dipoenakeni tjekap déning toewan Dwidjasewaja toewin Middendorp, inggih sanadyan gagandengan kalijan prakawis sanès.

Nanging manawi Paréntah ketjoeawan pangandjeng-adjengipoen; manawi para pangandjoer waoe margi boten poeroen oetawi boten koewas, boten mékani sampoen ngantos tradjanganipoen ladjeng asipat ngodjokodjoki; poenapadéné manawi para pangandjoer waoe toemindak kanti ngedèng tanpa tédèng aling-aling angitjali gagasan badé brontak; ing ngrikoe boten kénging boten Paréntah badé ngetrapaken pangawasipoen, sarta nindakaken pranatan kénjeng toemrap panoeutoen-panoeutoen, lan

\*) Margi „Katranganing Paréntah” poenika, koela manah preloe, kabar sanès-sanèsipoen kepeksa koela sisihaken roemijin. Red.

saged oegi inggih toemrap ébah-ébahaningpoen. (Handelingen katja 619 lan 744).

Sasampoenipoen wonten pèpèngget **wekasan** makaten poenika, t. Pangarsa, mangka tradjangan ingkang lepat waoe taksih kémawon kaladjeng-ladjengaken, poenika wontenipoen namoeng badé noemoesaken **tindak**.

Wiwit awaling woelan Agoestoos kapengker, kalanipoen koela medaraken temboengan ing nginggil, wonten panoeutoen-panoeutoen P. N. I. sawatawis ingkang saestoe ngadjak sakabatipoen sampoen ngantos ngambah margi roda peksa (geweld), poenapadéné soepados anggènipoen ngangkahi kasembadan-ing sedyanipoen pakempalan samia nganggé srana ingkang mitoeot oendang-oendang. Nanging kadjawi poenika pangandjoer-pangandjoer sanèsipoen, lan inggih pangandjoer-pangandjoer waoe wonten ing wekdal sanès, oetawi ingkang namoeng kèndel kémawon, dalasan manawi kapireng swanten-swanten ingkang sanès sedyanipoen, wonten ing koersoes-koersoes oetawi pakempalan-pakempalan oemoem, anggènipoen njonjorahi tetijang ingkang sami wonten ngrikoe tètela mawi temboeng ingkang sedyanipoen ngodjokodjoki, inggih sanadyan dèrèng nama nglanggar oendang<sup>2</sup> pisan!

**Wonten ing temboengan waoe, Pangawasa ingkang sah ing tanah ngriki dipoenasoraken, poenggawa-poenggawaning Paréntah dipoenaspèlèkaken. Kadjawi poenika boten kirang ingkang ngedalaken witjara ingkang dajanipoen dateng para mirengaken, kados-kados Paréntah ing ngriki toemoenten énggal sirna.**

Inggih makaten poenika anggènipoen anggoegah raos boten narimah poenapadéné pangadjeng - adjeng ingkang boten-boten, langkoeng-langkoeng wonten ing Priangan Tengah. Raos makaten waoe dangoening-dangoe noewoehaken raos bentèr, ingkang manawi toeros wewah badé andjebloeg kados kekijataning kodrat, inggih sanadyan tanpa pangaribawa-toerosan saking tetijang ingkang mesti.

#### Bebaja ndatengi.

Salebetipoen Paréntah manggalih srana-srana kanggé ambéngkas kawontenan ingkang damel prihatosipoen waoe, ing wekasaning woelan kapengker, Hoofdparket pikantoe pawartos saking poendi-poendi bab wontening babaja ndjebloegipoen (raos bentèr waoe). Pawartos makaten waoe kapireng ing salebetipoen sataoen moepoet, nanging soemebar lan satoenggal kalijan satoenggalipoen boten wonten gagandenganipoen. Kala taon kapengker boten tarimah namoeng sapisan anggènipoen tampi palapoeran badé wontening brontak ingkang tjalon kalampah ing taon 1930. Kabar-kabar makaten waoe, sampoen leresipoen kedah kajektèkaken leres lan botenipoen. Nanging salebetipoen woelan December pawartos brontakan waoe saja katah, sarta saja sami déné anedahaken wekdal ingkang sampoen mesti inggih poenika ngadjengaken oetawi wonten ing dinten taon-énggal 1930. Kala samanten kabar waoe sampoen déné kabag kaboe, nanging kabar ingkang sampoen tjekap boektinipoen. Ing salebetipoen sawatawis minggoe Hoofdparket tampi pawartos makaten poenika saking Djawi Kilen kémawon boten kirang saking sèket pawartos; pawartos-pawartos waoe ingkang katah-katah boten gagandengan, nanging satoenggal-toenggalipoen anggadhahi sabab njekapi soepados katagotaken. Kabar<sup>2</sup> waoe mèh sadaja toemoedjoe dateng P. N. I.

Saking poendi-poendi wonten pèpèngget badé timboeling reresh; lan nitik saking kawontenanipoen mesti saking tetijang ingkang njomeperi prakawis waoe; samanten oegi inggih tampi katrangan bab pangimjing-imjing ingkang nenarik manah dateng tjang ingkang mlebet ébah-ébahaning waoe, kadosta awodjoed: boten ambajar paos, gadah grija gedong, arta, lss. Manawi tètela tjang boten poeroen mlebet, ladjeng kedadosan wonten tindak pameksa lan ngadjih-adjih. Margi ngalamat-ngalamat makaten waoe, ingkang roemijin inggih kalampah ngadjengaken wontening reresh taon 1926, lan ing sapoenikanipoen ing semoe dados pratanda badé timboelipoen reresh énggal, ladjeng noewoehaken swasana ingkang rinaso amotawatatosi, ngantos warga P. N. I. ing papan sawatawis, sami medal, boten predoei inggih sana-

dyan dipoen-gondelana barang. Sampoen tètela tetijang waoe sami ngadjeng-adjeng actienipoen pakempalan poenika, badé kataman kadadosan-kadadosan margi tindakipoen pakempalan waoe ingkang boten poeroen nanggél bot-répotipoen.

**Boten kénging kasrantosaken.**  
Nitik ingkang koela atoeaken poenika, Toewan Pangarsa, tjekakipoen saestoe tanpa pigoena, manawi Paréntah nglestantoenaken anggènipoen atindak njarantosaken. Manawi kalampah makaten, Paréntah tetep nglirwakaken salah satunggaling wadjabipoen ingkang bakoe, i. p. ananggél tata tentrem wilodjenging kawoela. Mila sampoen boten kénging dipoenoenkiri, langkoeng roemijin swasana ingkang bentèr waoe kedah dipoenasrepaken, inggih sanadyan boekti-boekti dèrèng soeka paseksèn njekapi leresipoen kabar-kabar waoe. Ing bab poenika, **boten kénging dipoen-srantosaken** ngantos pakabaran brontak waoe kalampah saestoe.

Kadjawi poenika, Justitie lan Politie toemoet tjawé-tjawé, poenika margi wonten panginten ingkang temenan, manawi sampoen wonten tindak lepat. Inggih poenika, boten namoeng nerak papatjak artikel 108 ing Wetboek van Strafrecht (bab sakoeton badé brontak), oegi nradjang artikel 169 ingkang ngawisi toemoet pakempalan ingkang badé nindakaken piawon (misdrif). Kados ingkang kaseboet ing oendang toemrap poelisi lan joestisi, manawi wonten panginten maton toemrap tindak ingkang kénging kapatrapan poekoeman, poelisi lan joestisi kawadjabaken nindakaken paniti priksa. Mila tindakipoen poelisi lan joestisi ingkang makaten waoe nama nindakaken kawadjaban ingkang kaseboet ing nginggil. Ing salebetipoen poenika, mesti kémawon inggih mengkoek pakarjaning poelisi anjengah piawon (preventieve politietak). Djer oekoeman dateng pakempalan ingkang badé ngawontenaken brontak, poenapadéné oekoeman dateng tjang toemoet pakempalan ingkang sedyanipoen nglampahi piawon, tètela sanget mengkoek dedasar anjengah wontening piawon. Margi makaten waoe, tindakipoen Paréntah boten namoeng anetepi wet, oegi kados ingkang kaatoeraken waoe, **boten kénging boten, kedah amèkani wontening kadadosan kados kala taon 1926.**

Paréntah pitados oegi, Toewan Pangarsa, bilih sadaja kémawon ingkang badé njéda lekasipoen Paréntah nindakaken glédahan nembé poenika, pantjènipoen kedah mangretos saestoe preloenipoen angajomi kawoela sampoen ngantos kataman babaja ingkang badé andatengi, kados ingkang katerangan waoe. Tetijang waoe mesti badé damang lan ngakeni, bilih tandoe njarantosaken makaten, boten namoeng soelaja kalijan tetang-gelanipoen Paréntah, oegi ladjeng dados asipat provocatie, ngadjak-adjak (ngiming-iming; memantjing). Margi pikantoe pawartos-pawartos katah toer kénging pinitados poenika, Paréntah boten saged nindakaken pamilih kadjawi namoeng ladjeng nglampahi kawadjabanipoen.

#### Pandakwa-pandakwa.

Tebih sanget saking loehoering kawadjabanipoen Paréntah poenika waoe, Toewan Pangarsa, doenoeng-ing pandakwanipoen **Het Indische Volk** kados ingkang ginambar sarana pitakén-pitakénipoen toewan Middendorp ingkang wekasan. Inggih poenika pandakwa kados déné Paréntah wonten salebet lan sadjawaning kantor-kantor kénging pangaribawanipoen golongan tengen; lan kados-kados golongan tengen waoe sapoenikanipoen saged anggèndèng Paréntah — inggih sanadyan mawi warana (samoedana, voorwerdse) complot winados oetawi boten. Kadjawi pandakwa-pandakwa makaten waoe, wonten malih pandakwa amastani tindakipoen Paréntah toemrap P. N. I. waoe prakawis **politiek**. Pamanah makaten poenika, nitik andaran waoe, tètela sanget boten resik babar pisan, pikantoeipoen dateng pabenan prakawis tindakipoen Paréntah namoeng badé amboeboetek boten ngedalaken woh. Pranatan-pranatan toemrap pakempalan waoe **saestoenipoen preloe sanget** (objectief noodzakelijk) kanggé angajomi sadaja kawoela sampoen ngantos kataman tindak awon. Toewan Pangarsa, manawi tindak angglédahi waoe **saderèng sasampoenipoen** pantjèn dipoenwenangaken, toemrap angsal-angsalan-ing panindak, kanggé sawatawis mangsa, Paréntah kepeksa boten saged soeka pawartos. Djer tètela salebetipoen wekdal sakedap sanget sabakdanipoen tanggal 29 December, inggih sanadyan dipoenrempeng - srem-penga poenika, Paréntah boten saged milih poenapadéné niti priksa (sadaja) barang-barang ingkang karampas, kadjawi namoeng sapé-

## ONTJÈN SEKAR GAMBR MELATI.

### SEKOLAHAN MISSIE KALIJAN OPVOEDING.

Panitia Raad Kawoela ingkang tinanggenah matitisaken palapoeran Algemeene Rekenkamer sampoen ngladosaken palapoeran. Manoe katranganipoen panitia waoe, ing salebetipoen taon 1928, wontenipoen prakawis salingkoeh arta toewin barang-barang bakal (materieel), boten kirang saking 636 prakawis. Tjatjah 636 poenika ingkang dèrèng saged katemtokaken sapinten kapitoenènipoen wonten 144 prakawis. Déné ingkang sampoen saged kapas-tèkaken, goenggoeng ing arta ingkang kasalingkoehaken wonten f 430.918,415. Dados jèn dipoen-talesihaken saestoe, ing salebetipoen taon 1928 waoe, goenggoeng kapitoenènipoen Nagari ingkang margi salingkoehan, mesti langkoeng saking satengah mili-joen. Mangka kala taon 1927, kapitoenanipoen Nagari ingkang margi makaten waoe namoeng f 275.348,15. Ngéngeti kawontenan makaten poenika, rembagipoen panitia, Nagari kaparenga ngentjengi toemindaking paniti priksa. Ing pangangkah, mawi lampah makaten waoe poenika, sageda ngitjalaken tindak salingkoeh, boten mawi ndadak mewahi poenggawa.

#### Para maos!

Kawontenan ing nginggil poenika, soeka paseksèn moersid: sadoening boeboedèn langkoeng bregas tinimbang pangkat. Tètela oegi bilih opvoeding langkoeng mikantoeiki, langkoeng perloe, tinimbang onderwijs. Sawenèh wonten ingkang anggadhahi pamanggih, wontening tindak salingkoeh poenika, kabekta saking kiranging blandja, awoning tatanan bajaranipoen para poenggawaning Nagari.

Nanging, lelampahan-lelampahan ingkang sami koela soemerepi, soeka koepija boten kirang tjang balan-djanipoen atoesan roepijah minggah, kelampahan njalingkoehaken arta. Dados tètela, tetijang anggènipoen salingkoeh poenika saking anggènipoen boten saged ngandalèni moengkaring nafsoe. Tegesipoen kabatosanipoen tjang waoe boten santosa, boten saé.

Manawi wonten satrija Wétanan boten matoek kalijan pamanggih, anetepaken kabatosan langkoeng loehoer tinimbang kalahiran, poenika saestoe anggoemoenaken. (Nanging jèn kamanah pandjag kaeo-loer malih, ingkang makaten waoe inggih boten maibai! Djer saweg Rasool Dalem kémawon, inggih wonten ingkang tjidral!)

Pamedar sabda R. T. Wedyadinigrat wonten konggrès B.O. ingkang kapengker poenika, anerangan oegi bilih geestelijke cultuur makaten dados dedasaripoen bangsa Wétanan. „Kita sadaja kedah ngoedi tata tentrem adedasar Wétanan. Sarananipoen kedah ngitjali watak roemaoos kirang adjji (minderwaardigheid), toewin kedah ngitjali watak angkara moerka ingkang moeroegaken boten wilodjeng, (zie Sedyatama no. 296, tn. '29).

Tjekak, toemrap para ingkang taksih koemawoela dateng Pangéran, boten badé njélaki bilih kabatosan langkoeng perloe tinimbang kalahiran, opvoeding langkoeng penting tinimbang onderwijs.

Ngéngeti agenging perloe toemrap tjanganipoen pijambak, toemrap brajat, gesang sasarengan, toewin pradjaja, poenapadéné toemrap Karaton Dalem, Pasamoewan Katholiek langkoeng mrelokaken sanget prakawis opvoeding. Mila wonten

sakolahan-sakolahan Katholiek prakawis poenika inggih dipoenpresoeidi saestoe; dipoentengenaken temenan.

Mitra koela goeroe Missie, moelang nembang moeridipoen klas I, makaten: „... „Midjil. — Akoe weroeh: boemi karo langit, lintang-lintang abjor, pating krelip goemebjar tjahjané; soerja, boelan, kéwan, toewin djanmi. Ikoe kabèh kaki, titah aranipoen.

— Sing nitahké djedjoeloek *Hjang Widdi, Maha-kwasa* jektos, ing sadjagad tan ana padané, angratoni kabèh titah iki: sing gedé sing tjilik, koeli lawan ratoe. enz. enz.

Nalika koela pitakèni, poenapa perloenipoen moerid klas I dipoenwoeroek makaten, wangsoelanipoen: „Pangarahkoeh, bisaa soerasa maoe tjomitak temenan ana pangangen-angené botjahkoeh, nganti tekan bésoek toewané. Ija bener saiki doeroeng sapiraa dajané. Nanging jèn wiwit klas I botjah apal tetemboengan maoe, bésoek diwasané bakal gedé banget paedahé. Slirané rak ja ngerti ta ngèlmoe communisme sagolongané? Woos kaseksèn ing para sardjana, ngèlmoe iki maoe agawé baroebahing pradjaja, ngroesak tata tentrem, ngemohi Allah. Moelané sabisa-bisa koedoe disirnakaké. Sawenèhing srana sing dak enggo: *pangoela-wentah ing sadjroning sakolahan*. Déné woedjoedé kaja oepamané tembang koewi maos... enz. enz.

Sakolahan Missie pantjèn sanget nengenaken opvoeding. Margi makaten waoe, tetijang Islam ing Tunis ngantos langkoeng seneng dateng sakolahan Missie tinimbang sakolahan openbaar. Serat kabar *Journal des Débats* sampoen naté ngewrat seratanipoen correspondent ing Tunis, (ingkang ladjeng kapetik wonten *De Koerier* 14 Oct. 1927,) soeraosipoen makaten: „... Tetijang Priboemi ingkang golongan saged, sami anggroendeli sakolahan-sakolahan openbaar jasanipoen Parang-akik. Saking pamanggihipoen, sakolahan<sup>2</sup> waoe sami ngitjalaken „mangertos ing wadjab” poenapadéné njirnakaken pangadji-adjji dateng pangowasa wonten salebeting grija lan pradjaja. Pangageng-pangageng (Islam) sami njowoen dateng Maha Biskop ing Carthago, kaparenga ambikak malih sakolahan-sakolahanipoen Witte Paters. Awit wonten sakolahanipoen Witte Paters waoe, anak-anakipoen tampi panggoela-wentah Parangakik ingkang kalarasan kalijan kaboedajanipoen pijambak. — Golongan Islam sami mangertos ing salebetipoen Islam kalijan Kath. wonten dedasar dedasar ingkang sami: bab laksidearma poenapadéné Agami. Nanging sami boten moedeng dateng „vrijdenkerij” déné boten ngandel wontening Allah poenapadéné soekma ingkang lepat ing pedjah. Tetijang Islam waoe anggènipoen damel waton tjekak aos: „Sing sapa ora netepi koewadjabané marang Allah, ora baka bisa wèwèh apa-apa marang tanggané.”

Sanadyan golongan Katholiek mrelokaken sanget opvoeding, éwadéné tanpa witjalan katahipoen tjang Katholiek ingkang sineboet sardjana, professor, doctor, sasaminipoen! Poenika nerangaken, loehoering batos saged andjoendjoeng lahir, tegesipoen: opvoeding boten ngèteraken onderwijs.

Sinten ingkang waspada, mesti saged ndoengkap sedyaning katrangan poenika!

Kumuningsasélé 12-1-30.

Taklim: PATJAR MÉRAH.

#### CORRESPONDENTIE.

Kartika madjeng tiga. Sinten pandjeng-angan? Karangan sanès boten saged kapatjak minggoe poenika; dipoenasrantosaken sakedap.

College poenika, kados ingkang sampoen-sampoen.

#### Pangadji-adjji.

Minangka panoeutoep, Toewan Pangarsa, koela ngatoeraken rembag sakedik kanggé anerangaken kawontenan ing sapoenika. Langkoeng roemijin koela njowoen kaparenga sami migatosaken tandangipoen Bestuur lan Poelisi langkoeng-langkoeng golongan Recherchedienst, ingkang andjalari kawoela saged kalepataken kalajan mesti saking bebaja ingkang boten kakinten-kinten. Poenapadéné, Paréntah ingkang toemindak mawi tetjajwis ing saderèngipoen kalajan saé, sarta kalampahan kadoemoegèn ingkang kinarsakaken, toer tanpa pikantoe pakéwed saha boten soesah anindakaken kekerasan. Paréntah ma-

ranganipoen. Oegi kedah dipoenpènggeti, prakawis poenika ingkang bakoe kagolong pakarjaning Justitie angajomi kawoela oemoem saking tindak-tindak awon.

**Angsal-angsalipoen paniti priksa, kanggé sawatawis wekdal.**  
Gandèng kalijan bab angsal-angsalan-ing paniti priksa kanggé sawatawis wekdal (voorloopig), namoeng saged kawatrosaken bilih ing dalem prakawis pinten-pinten, kajijihna leresing panginten ingkang ladjeng andjalari wontening tindakipoen Paréntah makaten waoe. Inggih poenika panginten wontening kalepatan damel sakoeton badé brontak, poenapadéné toemoet pakempalan ingkang sedyanipoen awon.

Ing ngriki boten perloe koela atoeaken, Toewan Pangarsa, sasaged-saged mbédjeng amarengi kala mangsa ingkang prajogi, Paréntah badé soeka katerangan ingkang langkoeng pandjag dateng Raad Kawoela. Paréntah boten badé nglirwakaken ing sasaged-saged soeka katrangan kanti blaka soeta dateng



**M. v. BIENE.**

Toekang herlodji  
dan Toekang emas.

Adres jang  
moerah

**DJOKJA BANDOENG**  
Telf. 252 Telf. 226

boeat LONTJENG, HER-  
LODJI dan PERKAKAS  
EMAS.

Pembatja  
**SWARA TAMA,**

dengan bawa lembaran  
Swara Tama  
dapat POTONGAN.

PAKOLÈH TOER LOEWESAN  
SAË TOEWIN AWÈT  
INGGIH NAMOENG

**MERK GAZELLE**

INGKANG AWOEDJOED

ALCYON  
DUNLOP } RIJWIELEN  
R. I. W.

Nitjil kénging! — Kentjèng soekoer!

**GAZELLE HUIS — ROEMAH GIDANG**  
MALIOBORO — DJOKJA — TELF. 508.

## KALAU BELI OBAT - OBAT

**DJOKJA**

mémang tiada maoe pakai per-  
tjoema, melainkan boeat djaga  
keséhatan. Tetapi kalau tiada te-  
rima obat jang selamanja baroe  
dan paling baik, lebih pintar  
Djangan beli sama sekali.

**DJOKJA**

Obat-obat keloean roemah<sup>2</sup> obat

**MALIOBORO**

„RATHKAMP”  
soedah terkenal berapa banjak  
poeloehan taboen dan bisa dapat  
beli dimana-mana tempat. Kalau  
dapat beli tjap

**MALIOBORO**

**DJOKJA**

„RATHKAMP”  
tanggong beli jang paling baik.  
Djaga tjap „RATHKAMP”  
dan „ERCEE”

**DJOKJA**

DJANGAN TERIMA BARANG JANG BARANGKALI KOERANG BAIK.

## SAWEG MENTAS KABABAR.

Boekoe: PANGANGEN - ANGEN KANG-  
GÉ SABEN DINTEN.

Soegeng saha piwoelang Dalem Kang-  
djeng Goesti Jésoes Kristoes.

Djilidan I ..... 500 katja

namoeng regi f 1,25 fr. i. p. f 1,45.

Kénging toembas dateng:

- Pastoeran Kotabaroe Ngajogjakarta.
- Kantor Swara - Tama.
- Drukkerij Canisius.

## Toko DJOEN & Co., Djocja.

PATJINAN MOEKA TOKO FUJI — TELF. No. 374.

Adres jang paling moerah dan paling baik  
boewat pembikinannya.

ROTIE - ROTIE, KOEWEE - KOEWEE dan  
BESCHUIT - BESCHUIT KERING.

SROETOE - SROETOE dan ROKOK-  
ROKOK, jang haloes dan kasar.

Djoega slamanja djangan loepa minoem kita  
poenja KOFFIE BOEBOOK, jang speciaal die  
giling dengan machine Electrics, bisa giling aloes  
dan kasar, menoeroet pembelie poenja perminta'an  
die tanggoeng sampee menjenengken, harga per  
pond f 0.90.

Bolih dateng saksiken!

Memoedjiken dengan hormat  
Toko DJOEN & Co.

## TOKO BARANG - BARANG H. SPIEGEL — Djokja.

ADRES JANG PALING BAIK, boeat:

Eetserviezen — Theeserviezen: f 5,75.  
Perkakas dari gelas, dan perkakas dapoer;  
Kereta dan korsi boeat anak - anak;  
Tempat tidoer, lampoe gasoline, dan  
— permainan boeat anak - anak ketjil. —

Semoea barang paling djempol, dan  
moerah sekali!

## TJET GILAP wedalan FRIELING model A.

kanggé ndjawi lan nglebet, namoeng kantoen ngagem.

kawadahan ing blèg, netto 10 5 2 1/2 1 1/2 kilo;  
sablèg regi 10,50 5,50 3,- 1,30 0,75;

## TJET GILAP model B.

kanggé ndjawi lan nglebet  
namoeng kantoen ngagem; sablèg netto 10 kilo: f 8,50;  
5 kilo: f 4,50.

**PABRIK TJET R. B. FRIELING,**  
Gondhomanan 8 — DJOKJA — Telefoon no. 784.

Sanget matoer noewoen  
doemateng Rama C. Lu-  
cas, zusters, verpleegsters,  
pangrèh pangroekti laja  
toewin para sadèrèk ka-  
koeng poetri ingkang sam-  
poen. angopakara lajon-  
ipoen J. B. Doelmadjid  
Prawiraatmadja ngantos  
doemoginipoen ing koe-  
boer.

Moentilan, 29-12-'29.  
M. DASMA.  
safamilie.

DEN 16 DEN DEC. '29 IS ONS GEBOREN

HET 2e. KIND GENAAMD:

R. EMMANUEL RINAL (HARI-NATAL) WIDYA-SOEJANA

**J. B. WIDYA-SOEJANA**

MOENTILAN.

(ZALIG - NIEUWJAAR.)

ngertos terang sapinten awrating  
pakarjanipoen Bestuur, Politie, lan  
Recherche doemoginipoen Pang-  
geng ingkang inggil pijambak  
pisan, margi kabekta saking san-  
tering actienipoen P.N.I. ing poendi-  
poendi, langkoeng - langkoeng ing  
wekdal ingkang kantoen - kantoen  
poenika. Margi makaten waoe, saking  
kaparenging karsanipoen Paréntah  
koela kadawoehan mahjakaken geng-  
ing pangadji-adjinipoen dateng pa-  
karjanipoen Bestuur, Politie lan  
Recherche waoe. Djer margi wonten-  
ing tindak makaten, para kawoela  
sami ladjeng kraos djendjem.

Ewadéné Paréntah inggih boten  
merem mengahing prakawis<sup>2</sup> ing-  
kang toemindak salebetipoen nin-  
dakaken pakarjan waoe, ingkang  
boten dados karsanipoen Nagari.  
Langkoeng roemijin, Paréntah an-  
getoeni sanget, déné ing papan-pa-  
pan sawatawis, Boepatinipoen boten  
pikantoe bagéjan sapantesipoen ing  
salebeting tjatjawi, poenapadéné  
oeroesan anindakaken pranatan ing-  
kang kedah katindakaken kalawan  
toemoenten. Langkoeng malih déné  
panindak prakawis poenika kedah  
djember sanget tebanipoen-déning  
ngéneti papriksan poenika boren  
kénging lan boten saged namoeng  
katindakaken wonten koekoeban alit  
kémawon. Malah wadjab kadjembar-  
aken sanget, margi sagedipoen anje-  
kapi manawi sadaja pangadjeng-  
adjeng pikantoea boekti, saged  
kaleksanan Toewan Pangarsa, Djem-  
baring teba lan sakedaping wekdal,  
poenika bokmanawi ingkang andjalari  
ing dalem kadadosan pinten-pinten,  
salebetipoen nindakaken wadjab,  
wonten tindak langkah saking wa-  
tes-wates ingkang sampoen tinam-  
tokaken Pokroel Djéndral. Ing In-  
structie poenika, Toewan Pangarsa,  
katamtokaken glédahan waoe na-

moeng toemrap grija-grija lan kan-  
tor-kantoripoen para panoentoen P.  
N.I., semanten oegi toemrap leide-  
ipoen pijambak; sarta malih pang-  
gengan-panggénan ingkang kininten  
kanggé andelikaken serat-serat wi-  
nados wonten salebeting gedong oe-  
tawi sapéranganing gedong ingkang  
dipoenanggé pakempalan waoe. Ing  
instructie, **satamboeng kémawon**  
**boten wonten dawoeh** ingkang  
asoeraos angelar tebaning glédahan  
lan tangkepan ngantos doemogi  
tijang-tijang ingkang dédé warga-  
nipoen P.N.I., oetawi grija-grija  
ingkang boten dipoenenggèni oetawi  
boten kanggénan P.N.I.

Manoet pawartos-pawartos serat  
kabab ing wiwitaning woelan poeni-  
ka, oegi wonten tetijang dédé warga  
P.N.I., poenapadéné barang dar-  
bèkipoen pakempalan sanès, ingkang  
toemot kataman glédahan. Kabab-  
kabab poenika, ingkang kininten-  
ipoen andjalari motienipoen toewan  
Oetaya njeboetaken tradjangaken  
Paréntah toemrap pakempalan-pa-  
kempalan kabangsan **pinten-pinten**.

Tradjang ingkang makaten poe-  
nika, babar pisan boten kaseboet  
wonten dawoehing Paréntah. Tim-  
bangan-timbangan Justitie ingkang  
awawaton dawoeh waoe, sampoen  
njekapi kanggé ngitjalaken pangin-  
ten bilih dawoehipoen Paréntah  
ngéngingi oegi pakempalan-pakem-  
palan Priboemi ingkang boten noe-  
woehaken panjana kadosdéné P.N.I.  
Margi makaten waoe Paréntah ne-  
rangaken kalajan saèstoe, babar  
pisan boten dados karsanipoen badé  
toemindak ngéngingi pakempalan-  
pakempalan kadosdéné B.O., Mo-  
hamad Djah, Taman Siswa, Soera-  
bajasche Studieclub oetawi tetijang  
ingkang dédé warga P.N.I.; sarta  
pangadjeng-adjengipoen inggih sam-  
poen ngantos toemindak makaten.

Oemoemipoen prakawis ingkang  
makaten poenika boten kalampahan,  
Toewan Pangarsa! Ingkang leres  
poenika, oepami ing sawenèh pang-  
gengan wonten grija ingkang dipoen-  
anggé pakempalan-pakempalan ka-  
dos kaseboet ngéngingi, dipoendatengi  
poelisi! Nanging bilih taksih wonten  
salebeting wates instructie—toemin-  
dakipoen namoeng manawi gedong  
waoe toemot dipoenanggé P.N.I.,  
sapéranganipoen kaenggénan warga  
P.N.I., oetawi lalajanan kalijan pa-  
kempalan waoe mawi tjara sanès.

**Studieclub Soerabaja.**  
Minangka tjonto, Toewan Pangar-  
sa! Toemrap Studieclub Soerabaja,  
manoet katrangan saking golongan  
Club waoe pijambak, poelisi pantjen  
inggih mlebet wonten gedongipoen  
Studieclub. Margi poenapa? Margi  
ing ngrikoe doengoenging administra-  
teur Studieclub, satoenggiling warga  
P.N.I. misoewoer! Nanging sareng  
administrateur poenika waoe nedah-  
aken lemantoen<sup>2</sup> poendi ingkang ga-  
dahanipoen P.N.I., poendi ingkang  
gadahanipoen Studieclub, archief-  
ipoen Studieclub **boten** dipoenbijak  
poelisi. Makaten oegi serat<sup>2</sup>ipoen  
Club waoe srana margi sanès boten  
dipoenbeslah, kadjawi serat<sup>2</sup> ingkang  
pinanggih wonten bundel Soeloeh  
Ra'jat Indonesia. Nanging serat-  
serat poenika inggih ladjeng ka-  
wangsoelaken toemoenten.

Tindak makaten poenika, ma-  
noet panggalihanipoen Paréntah  
perloe lan pantes katindakaken. Ma-  
nawi ing panggénan sanès margi  
wijaring teba lan rikating panindak  
wonten nalar-nalar dédé P.N.I.  
(katoet) katandangan poelisi, kapa-  
renga koela ngambali ngoetjap-  
aken pangandikanipoen Paréntah  
kados ingkang sampoen koela atoer-  
aken waoe, i.p. manawi wonten kala  
mangsa kaperloean oemoem kedah

dipoenajomi mawi pranatan keras,  
saged oegi tijang ingkang boten  
lepat toemot nandang sangsara sasa-  
rengan kalijan tijang ingkang lepat.  
Kedjawi makaten, oegi sampoen ka-  
nggetaken prakawis poenika dédé  
lepatipoen Paréntah, nanging lepat-  
ipoen sawenèh panoentoen-panoen-  
toening bangsa ingkang margi kirang  
mangretos dateng agenging tetang-  
gelanipoen, andjalari awoning „mitra  
lan kantja-kantjanipoen.

Badéja kados-poendi kémawon,  
Paréntah anggetoeni sanget, toe-  
woehing panginten mastani manawi  
Paréntah andawoehaken nindakaken  
paniti priksa dateng pakempalan<sup>2</sup>  
oetawi tetijang ingkang dédé P.N.I.  
Dawoeh makaten poenika, Toe-  
wan Pangarsa, **boten saged** toe-  
woeh saking Paréntah ingkang sam-  
poen kirang langkoeng tiga satengah  
tangen ngagem tradjang (Regeerings-  
beleid) kados samangké poenika.  
Sinten kémawon ingkang sasam-  
poenipoen mireng katrangan poenika,  
mangka taksih mestani prakawis  
waoe mila dawoeh saking Paréntah,  
mesti inggih nginten tradjangipoen  
Paréntah oedjoeg-oedjoeg sampoen  
malih babar pisan. Poenapa wonten  
wawaton<sup>2</sup> sanès ingkang amboek-  
tékaken leresing panginten makaten  
poenika, kadjawi pamanahan kasasa  
lan kirang pitados?

**Tangkepipoen boten éwah.**  
Tangkepipoen Paréntah dateng  
ébah-ébah kabangsan — (koela  
kakoewasakaken nerangaken kanti  
saèstoe —) **tetep lestantoen boten**  
**éwah.** Inggih tangkep poenika ing-  
kang andjalari Paréntah ngedalaken  
dawoeh waoe. Paréntah tansah am-  
bédakaken golongan evolutie kalijan  
golongan kaoem brontak; tansah  
anjilahaken tindak ingkang migoe-  
nani toemrap gesang sasarengan  
kalijan pakarjan ingkang ambabajani

lan ngrisakaken.

Paréntah tansah ngénetaken soe-  
pados raos revolutionair sampoen  
ngantos langkah garis. Tansah ne-  
ngenenaken kados déné nglampahi wa-  
djib loehoer, badé paring pangaj-  
joman dateng sadaja bibit ingkang  
ndjalari karta rahardjaning bangsa  
ngriki, sampoen ngantos risak dé-  
ning bentjana lan roebéda.

Paréntah ing wekdal poenika  
angambali malih kalajan tjeta wates-  
wates ingkang njilahaken pakarjan  
social ingkang migoenani kalijan  
ingkang ngrisakaken, pakarjan kalal  
kalijan ingkang kedah dipoenlawan  
lan dipoensirnakaken.

Prakawis ingkang kawahjakaken  
poenika kabekta saking dasasar-  
dasar ingkang dèrèng naté di-  
poentilar Paréntah; déné wates  
poenapa déné anggènipoen anjilah-  
aken ingkang tansah dipoenogemi  
waoe, anjababaken oegi tjabang-  
tjabang P.N.I.—ingkang boten ké-  
nging dipoenokiri pangasipoen  
toemrap andandosi pasrawoengan  
Priboemi,—boten badé kasirnakaken;  
kadjawi ta manawi papriksan<sup>2</sup> lan  
kawontenanipoen mangké anjabab-  
aken kedah toemindak sanès!

Katrangan ingkang wekasan poe-  
nika anélakaken oegi bilih Paréntah  
mangsoeli „boten” dateng pitakè-  
pitakènipoen toewan Fruin.

Doemogi telasing katranganipoen  
Paréntah poenika, Toewan Pangarsa,  
kaparenga koela ngatoeraken ring-  
kesan winengkoewonten salebeting  
pangadjeng-adjeng bilih tindakipoen  
Paréntah ingkang koela gelar won-  
ten ngriki, tètela pantjen sampoen  
kedah lan wadjab. Tindakipoen  
waoe boten toewoeh saking „po-  
litieke reactie” oetawi sawenang-  
wenang; poenika pakarjaning Justitie,  
tindaking pangajoman dateng ka-  
woela, adil, lan wewenang.